

INTERNI 设计时代

THE MAGAZINE OF INTERIORS AND CONTEMPORARY DESIGN

设计一直在改变 Mar 2017

欧洲设计领导者 INTERNI 中文版

2017年3月
第107期
零售: 20.00元
订阅: 40.00元

2017年3月
第107期
零售: 20.00元
订阅: 40.00元

Focusing

特别策划

她设计

姆岛和世: “不期而遇”

伊冯 & 谢莉: 城市建筑

诺提阿娜·毕尔堡: 国王之花

珍妮·甘: 意大利设计界的女性闯入者

阿曼达·莱维特: “标准”女红领

胡如臻: 现代建筑感中的传统表达

阿妮拉·瑟拉蒂: 以设计书写女性世界

安娜 & 苏菲娅: 非传统室内设计



清新微风 | 我, 机器人 | 火星上的冰号 | 繁花房屋 | 米阿斯河上的帆船建筑 | 艺术流屋 | 发现·内在·创意 | 静奢的力量

INTO THE WILD

梦幻丛林别墅

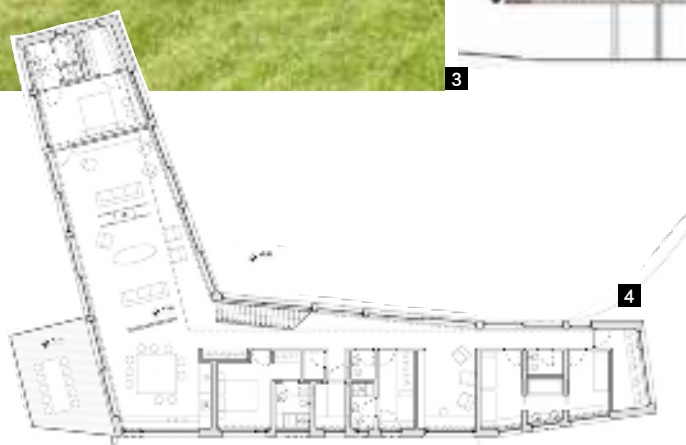
1

“Dacha” 位于莫斯科附近的林区，
尝试了前卫的建筑方式，
将创新型意大利制造与梦幻的俄罗斯景观结合在一起。

建筑设计 / Umberto Zanetti, Zanetti 建筑设计事务所
摄影 / Yuri Palmin, Ilya Ivanov, Umberto Zanetti
文字 / Laura Ragazzola
翻译 / 李宜桐
编辑 / 柒月

1.2 / 冬天和夏天不同“版本”
的别墅。预制结构由意大利
Woodbeton 公司制造。

3.4 / 设计图纸，建筑平面
呈“L”形，整体由金属底层
架空柱支撑，建筑立面
未做任何分割。



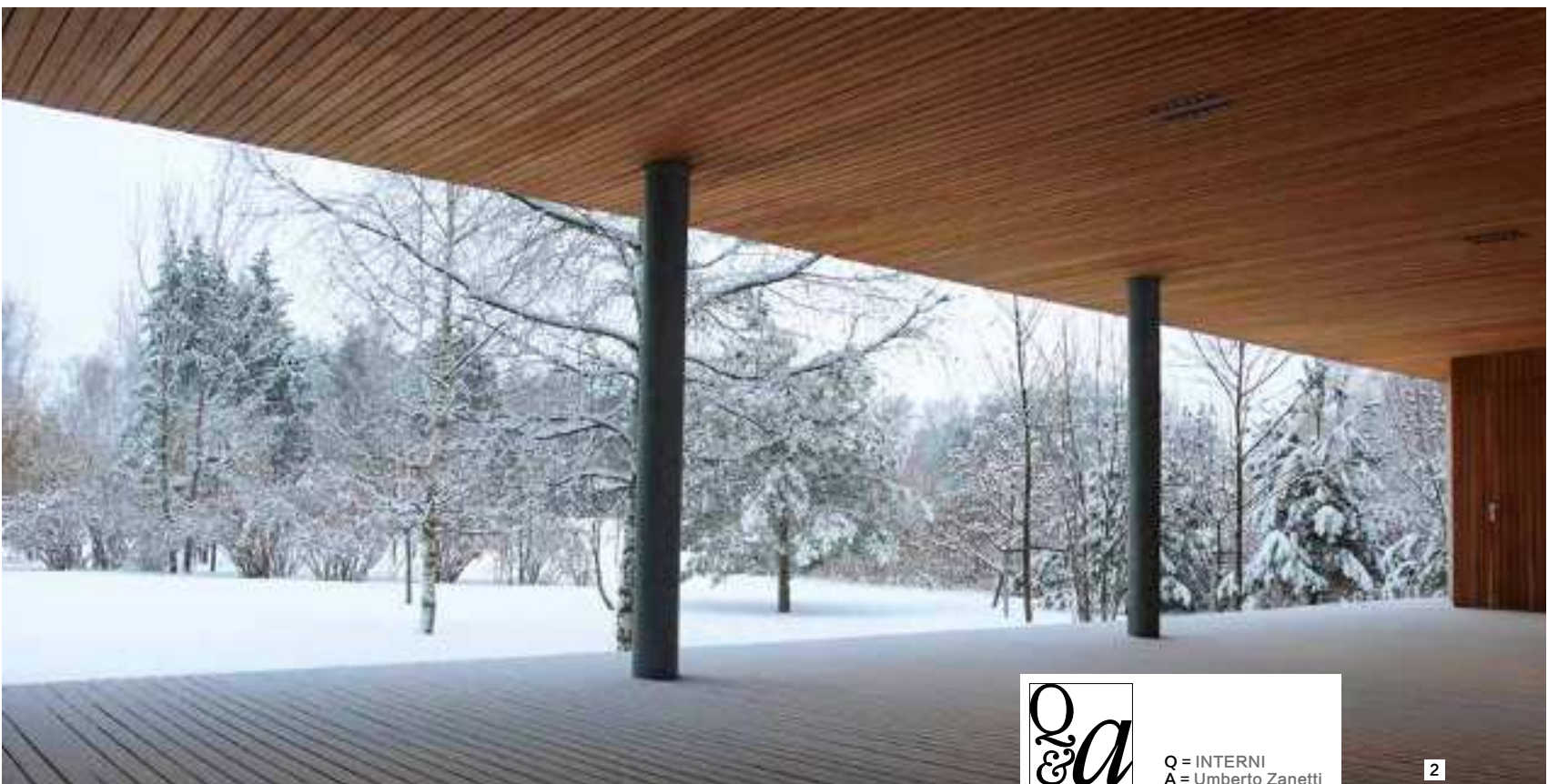
我们在安伯托·扎内蒂 (Umberto Zanetti) 位于米兰的事务所里见到了他，墙上的照片以全新的视角展现了斯大林式的莫斯科：2008 年在巴黎建筑博物馆展会上的摄影作品“加布里埃莱·巴西利克——纵横莫斯科”，拍摄的是扎内蒂自己的项目，之后分别在米兰及莫斯科展出。扎内蒂是米兰建筑师，拥有 30 余年国际项目经验且经常参与俄罗斯项目。在此次采访中，他对我们讲述了自己的经历与故事。

INside ARCHITECTURE

1 / 建筑一层露台带有巨大的棚顶，
使人在户外逗留的同时免于酷暑与严寒的侵害。
装有微气候控制系统的玻璃“泡泡”
(一层，房子的拐角) 采用了经典阳台的样式，
这是俄罗斯别墅不可缺少的一部分：
室内与室外的缓冲区域。

2.3 / 由于建筑的架空设计，
不同直径且位置不对称的金属底层
架空柱与森林里的白桦树交相呼应，
形成梦幻的俄罗斯冬季景致，
犹如画作一般。





Q = INTERNI
A = Umberto Zanetti

2



3

Q: 你第一次去俄罗斯是什么时候？

A: 我先进行了“精神之旅”，然后才是真正的去那里。我的意思是，我 16 岁在米兰帕里尼古典高中读书，在公告牌上看到一则关于俄语课程的通知后，便与另外 4 个同学一起报了名（现在他们都成为知名的翻译）。优秀的授课老师让我们了解到了俄罗斯最引人注目的地方：她的灵魂。我在完成这一年的课程后继续自己的俄语学习，并拿到了翻译资格。1978 年，我本想去俄罗斯进行高级语言课程的学习，但由于大学入学而放弃，因此也失去了去游览苏联的机会。

Q: 你何时实现了去俄罗斯的计划？

A: 25 年之后！有一位顾客来找我，他是米兰的知名律师，他告诉我想要在莫斯科建立一家事务所，希望我能接手这个项目，而我接受了他的邀请。于是在 1999 年 12 月 28 日晚上终于抵达俄罗斯首都莫斯科，我在俄罗斯的冒险之旅就这样开始了。

Q: 作为别墅的设计者。

A: 是的，我建造的第一栋别墅在圣彼得堡附近，面朝寒冷的芬兰湾，之后在莫斯科皮罗戈沃（Pirogovo）的高尔夫俱乐部展



开了我的工作（如这几页图中所示），绕过森林与河谷，在一个妙不可言的公园中。

Q: 忍受俄罗斯的严寒去建造一座建筑真的是种挑战吗？

A: 这是必然。考虑一下那里的温度——夏季 30℃至冬季零下 40℃，而我的解决方案是选择在意大利制造。我在伊塞奥湖上的飞机库里预装了我设计的俄罗斯别墅（由 Woodbeton 公司制造，一家布雷西亚公司），然后将它们运往俄罗斯的森林中。为了便于使用，我们采用编号系统对所有组成部分进行排列，而运送它们则一共动用了 15 辆卡车，历经了一场 3000 公里的旅程。

Q: 那有效果吗？

A: 当然了。整个施工过程都以工业化标准精确控制质量、时间以及费用，在皮罗戈沃的工地仅仅花费了几个星期的时间。

Q: 将来在俄罗斯会有其他项目吗？

A: 会有更多的别墅，尤其期待雪中的梦幻之旅。■

A photograph of a modern interior space. In the foreground, a wooden staircase with a glass railing leads down. To the right, a large glass wall with a wooden frame looks out onto a snowy outdoor area with bare trees. In the background, there's a living and dining area with a large window and some furniture.

1.2.3 / 客厅与用餐区 (上图、中图) 都拥有面向东南方的落地窗户, 卧室的窗子朝东且较小(下图)。家具都由 Zanetti 建筑设计事务所设计, 并由 Essequattro 公司生产, 照明设备则采用 Kreon 公司的产品。

4 / 从一层进入室内的楼梯。